

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

31 жовтня 2021 – 19-а по Зісланні Св. Духа – Христа Царя – Глас 2
October 31, 2021 – 19th Sunday after Pentecost – Christ the King – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 1 листопада **Monday, Nov. 1**
8:30AM † Стефан Косцьолек (ж. Богдан і Марійка Угрин) † Stefan Kosciolk (Bohdan & Maria Uhrin)
Вівторок, 2 листопада **Tuesday, Nov. 2**
8:00AM † Анастасія Дейнега (ж. Іван Михальцьо) † Anastazia Dejneh (Ivan Mychalcio)
Середа, 3 листопада **Wednesday, Nov. 3**
8:00AM За здоров'я Віталія Максимець (ж. Анжела Максимець)
Health of Vitaliy Maksymets (Angela Maksymets)
Четвер, 4 листопада **Thursday, Nov. 4**
8:00AM † Стефан Косцьолек (ж. род. Карлак) † Stefan Kosciolk (Karlak Family)
П'ятниця, 5 листопада – Св. апостола Якова **Friday, Nov. 5 – St. James, Apostle**
8:00AM † Анастасія Дейнега (ж. Іван Михальцьо) † Anastazia Dejneh (Ivan Mychalcio)
Субота, 6 листопада **Saturday, Nov. 6**
8:30AM † Анджело ДіЛауро (ж. Лілія ДіЛауро) † Angelo DiLauro (Lillie DiLauro)
Неділя, 7 листопада – 20-а неділя по Зісланні Св. Духа **Sunday, Nov. 7 – 20th S. after Pentecost**
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY
Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org
Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Col 1:12-20 Gospel – John 18:33-37
NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 1:11-19 Gospel – Luke 7:11-16

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!
ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for God's Blessings on Walter & Sophia Shevchuk.
THANK YOU to all the organizers and workers of our **AUTUMN PARISH FAMILY LUNCHEON** last week. God bless all of you!
THE SACRAMENTS (MYSTERIES): Please remember in your prayers *Luke Drabik* who received the Sacraments of Initiation: Baptism, Chrismation and Eucharist on Oct. 30. God bless him and his family. Mnohaya lita!
PREPARATION FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN COMMUNION – Class will be held on Wednesday, Nov. 3 at 5PM. Please register with the parish office if you would like to have your children attend the religion classes.
ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, Nov. 4 at 6PM. New "students" are always welcome!
DAYLIGHT SAVING TIME ENDS and clocks return to standard time ("fall back") early next Sunday morning at 2AM, Nov. 7. Remember to set your **CLOCKS BACK** one hour before going to bed next Saturday night.
PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Nov. 16 at 6PM, in the Church undercroft.
"WARM THE HEART OF A CHILD IN NEED" – our CYM members are once again participating in this project to help children in Ukraine who lost a parent while fighting in the war in East, or became a refugee while fleeing from the occupied territories. If you'd like to help, please see a CYM member or phone 845-649-5720. Thank you in advance!
COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter the Church (along with hand sanitizer & masks for those that need), since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continued support!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Кол. 1, 12-20 **Євангеліє** – Йо. 18, 33-37
НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Гал. 1, 11-19 **Євангеліє** – Лк. 7, 11-16

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Боже благословення для Володимира і Софії Шевчук.

СВЯТІ ТАІНСТВА: Вчора *Лука Драбик* отримав святі Таїнства Хрещення, Миропомазання і Причастя. Нехай Господь поблагословить Луку і його родину. Многая літа!

ЩИРА ПОДЯКА! Дякуємо організаторам та працівникам осіннього парафіяльного обіду минулої неділі. Хай Бог благословить вас усіх!

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СВЯТОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ: Наступне заняття у середу, 3 листопада о год 5:00PM. Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, будь ласка, зареєструйтесь у парафіяльному офісі.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ – у четвер, 4 листопада о год. 6-й веч. в церковній залі.

ЛІТНІЙ ЧАС (*Daylight Saving Time*) закінчується в наступну неділю. В суботу вночі (6 листопада) не забудьте встановити годинник на одну **ГОДИНУ ДО ЗАДУ**.

АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ» – СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зконтакуйтеся з членами СУМ або телефонуйте на число 845-649-5720.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 16 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви (разом із засобом для дезінфекції рук та масками для тих, хто потребує), оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку Вашої парафії!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ – Ми продовжуємо використовувати дерев'яні ложки для роздачі Св. Причастя. Ложки будуть використані тільки один раз, а потім будуть спалені.

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

Financial Recap – 10/24/2021

Parishioners	\$ 872.00
Guests	95.00
Candles	109.00
Poor	8.00
Luncheon	657.00
F/D Pokrov BVM	10.00
World Mission Sunday	20.00
Bishop's Appeal	
\$200 to Eparchy	
Total Contributions:	\$1,771.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	